



Linard (Daniel Bentz) ed Aita (Sara-Bigna Janett) partan insembel in lur avegnir sco spus e spusa.

FOTOS MAYK WENDT

L'amur nu's lascha sforzar

In giòvga saira ha gnü lö la premiera da l'operetta «La spusa chapriziusa» i'l Lyceum Alpinum a Zuoz. In co-producziun culla «Opera Engiadina» ha la società «Operetta giò'n Plazzetta» adattà il toc a nos temp. In tuot vegn el prechantà desch jadas in differents lös in Grischun.

ANDRI NETZER/FMR

L'opera cul titel original «La Cambiale di matrimonio» deriva da la penna dal cumponist talian Gioacchino Rossini. La prüma jada d'eira gnü preschantà il toc da l'on 1810 a Venezia. El d'eira fingià da quella jada ün success. Amur e schigliusia, naturalmaing tuot cun ün «happy-end», fascinaiva nempè adüna fingià a la gliעד. In collavuraziun cun l'«Opera Engiadina» ha transferi la società «Operetta giò'n Plazzetta» il toc in nos temp e tradüt las chanzons in rumantsch. I'l toc original riva ün american in Ingalterra per far affars e chattar per sai üna duonna adattada. Pro «La spusa chapriziusa» es quai ün Sursilvan chi tschercha l'amur in Engiadina.

La spusa chi's dosta

In Surselva mancan duonnas per maridar – almain ill'opera! Ellas bandunan lur patria e piglian ad homens d'utrò sco spus. Pel muond masculin ün problem, ma per l'affarist sursilvan Gion üna pussibilità per far affars. El vuol fundar ün'agentura da matrimonis per chattar duonnas per el e per seis collegas sursilvans. Ma ingio ir per spusas adattadas? Tailanda nu va – massa pac serius e nosch per la reputaziun. Schi ingio ir? Bain cler – in Engiadina. Men Blanc, partenari d'affars engiadinais da Gion, til pu-

dess spordscher agüd. El es güsta finzialmaing illas strettas e tuot cuntaint da quella dumonda. Gion til offera nempè üna bella somma pel servezzan d'intermediaziun. Men Blanc decida perquai güsta d'offerir a Gion a sia figlia Aita sco spusa. Co chi d'eira d'aspettar nun es ella però insomma na inchantada. Cun agüd da l'assistent da seis bap, Ramun, e da la servainta taliana Marina as dosta'la insembel cun seis amant Linard cunter il plan dals duos affarists. A la fin nu's lascha l'amur sforzar e chat-ta sves la dretta via.

Giovar cun pregüdizis e stereotips

Il toc giouva in möd divertent ed autoironic cun pregüdizis, stereotips e cullas differenzas culturalas chi existivan – o existan forsa adüna amo – tanter l'Engiadina e la Surselva. *Flurin Caduff* illa rolla da Gion es l'affarist sursilvan nöbel e cultivà. Men Blanc, giovà da *Chasper-Curò Mani*, invezza es plüchöntsch ün hom engiadinais grobular e conservativ. Sia figlia Aita, interpretada da *Sara-Bigna Janett*, üna rebella chi vuol decider svesa co e cun chi ch'ella passainta sia vita. Eir ils ulteriurs interprets *Martin Roth*, *Daniel Bentz* e *Gianna Lunardi* dan a lur rollas ün'aigna caratteristica. Eir scha'ls texts da las chanzuns sun gnüts tradüts dal talian i'l rumantsch – notabene in differents idioms – s'haja l'impreschiun cha'l toc sa-

ja gnü scrit bel ed aposta per giovar in Engiadina. Per inscenar il toc ha il redschissur *Ivo Bärtsch* perfin integrà l'actualità da la pandemia. La Filarmonia da chombra dal Grischun, dirigida da *Claudio Danuser*, ha accumpagnà musicalmaing il toc.

Üna saira frais-cha, ma bella

Adonta chi vaiva plovü avant la preschantaziun as vaivan ils organisaturs decis da far la premiera sco previs our i'l liber illa cuort dal Lyceum Alpinum. Cur cha'l toc ha cumanzà d'eira il tschèl adüna amo surtrat cun nüvlas s-chüras. Üna o tschell'aspettatura ed aspettatur guardaiva perquai adüna darcheu skeptic vers tschèl. A la fin esa però restà süit. Dürant la saira esa gnü serain e tuot ils preschaints han pudü giodair il toc suot tschèl avert d'üna saira da stà in Engiadin'Ota, bainschi frais-cha, ma bella.

La premiera d'eira il cumanzamaint d'üna pitschna turnea tras il Grischun cun totalmaing desch rapreschantaziuns. Süil program stan termins a San Murezzan, Arosa e Stampa. Il punct culminant ha lura lö als 6, 7 ed 8 d'avuost 2021.

A quellas trais datas vegn il toc giovà illa cullisa unica da la Plazzetta ad Ardez. Ulteriuras infuormaziuns as chatta sülla pagina d'inter-net: www.operetta-plazzetta.ch.



L'affarist sursilvan Gion (Flurin Caduff) es in tschercha da duonnas adattadas per el e seis collegas.

TRAFFIC



Tenor las indicaziuns dals iniziants mancan 170 kilometers binaris per cumplettar il traget tanter l'Engiadina, il Vnuost e Landeck.

FOTO SOMEDIA

Ulteriur sustegn per la colliaziun da tren

La cunvegna da Graun survain sustegn. Diversas organizaziuns d'interess da l'Italia e da la Svizra sustegnan l'intent da realisar la colliaziun da tren i'l triangul raetic.

ANNATINA FILLI / FMR

La colliaziun da la viafier tanter l'Engiadina e'l Vnuost e Landeck es daspö ons e pustüt i'ls ultims mais ün tema omnipreschaint. Intant cha'ls regents dal Tirol dal Süd, dal Tirol, dal Grischun e da la Lombardia han suottascrit l'utuon passà üna decleranza da megl'drar il trafic public sur ils cunfinants, han preschantà a chaschun d'üna conferenza virtuala diversas organizaziuns d'interess da las singulas regiuns lur decleraziun.

170 kilometers mancan

In venderdi han la società «Pro Alpenbahnkreuz Terra Raetica», il «Rotary Bormio Contea», la «Transdolomites, Sez. Valchiavenna/Valtellina», la «Transdolomites» e la «Pro Bahn terra raetica (Südtirol)» preschantà e suottascrit üna decleranza cumünai. Lur intent es da sustgnair las regenzas in lur sforz per realisar la rait da tren i'l triangul raetic. Els van cunquai daperüna culla cunvegna da Graun chi d'eira gnüda suottascrit dals regents l'utuon passà. Tenor las indicaziuns dals iniziants mancan 170 kilometers binaris per cumplettar il traget tanter l'Engiadina, il Vnuost e Landeck.

Nouva società d'interess

Per l'Engiadina d'eira *Dario Giovanoli*, il president da la «Pro Alpenbahnkreuz Terra Raetica», preschaint. «Avant duos eivnas vaina fundà quista società», declera'l. Lur intent es da promover il trafic public i'l triangul dals pajais cunfinants Svizra, Austria e l'Italia. Grond pais vain dat a la colliaziun da tren tanter ils trais pajais. «Quista colliaziun es üna schanza unica per nossa economia», uschè Giovanoli. Illa supranza da la società «Pro Alpenbahnkreuz Terra Raetica» sun gnüdas eletas persunas da las regiuns d'Engiadin'Ota, d'Engiadina Bassa e da la Val Müstair: *Dario Giovanoli* e *Duosch Fadri Felix* da Scuol, *Franziska Preisig* per l'Engiadin'Ota, *Rico Lamprecht* per la Val Müstair e *Valérie Favre Accola* da Tavo. Inavant exista eir la «AG Pro Bahnverbindung Scuol-Val Müstair-Mals» cun sia gruppa da facebook e seis bundant 2800 commembras e commembers.



La colliaziun da la viafier tanter l'Engiadina e'l Vnuost e Landeck es daspö ons ün tema omnipreschaint.

FOTOMONTASCHA RTR/SRF